

### *Rövid használati útmutató*

Típus: **KX-T7625 KX-T7630**  
**KX-T7633 KX-T7636**

### **Fontos információ**

---

**Amikor a KX-T7600 sorozat egyik készülékét használja, vegye figyelembe az alábbiakat:**

- Ha bármilyen probléma adódik, húzza ki készülékének telefonzsinórját és csatlakoztasson egy másik, biztosan jól működő készüléket. Ha a jó készülék megfelelően működik, javíttassa meg hibás készülékét egy Panasonic márkaszervizben. Ha a biztosan jó készülék sem működik megfelelően, ellenőrizze KX-TDA sorozatú, üzleti telefonrendszerét és a belső, mellékállomási kábelezést.
- Ne helyezze a készüléket fűtőberendezés sem olyan elektromos zajt keltő eszközök közelébe, mint pl. egy fénycső, motor vagy televízió. Ezek a zajforrások befolyásolhatják a készülék teljesítőképességét.
- Ne tegye ki készülékét por, nedvesség, túlzott meleg (40 °C-nál magasabb hőmérséklet) és mechanikai rázkódás, sem közvetlen napfény hatásának.
- A készülék házának tisztításához ne használjon benzint, hígítót sem súrolószert. Törölje le egy puha ruhadarabbal.
- Csak Panasonic típusú kézibeszélőt használjon.
- Ne szerelje szét a készüléket, mert súlyos áramütés érheti. A készülék szétszerelését és javítását csak szerviz szakember végezheti.
- Ha olyan meghibásodás áll elő, amelynek eredményeképpen a kezelői konzol belső részei hozzáférhetővé válnak, azonnal húzza ki a telefonzsinórt és küldje el a készüléket egy szervizközpontba.
- Soha ne próbáljon meg semmiféle vezetékét, tűt stb. bedugni a berendezés szellőző illetve egyéb nyílásaiba.

#### **FIGYELMEZTETÉS:**

ESETLEGES TŰZ KELETKEZÉSE ILLETVE EGY VÉLETLEN ÁRAMÜTÉS ELKERÜLÉSÉNEK ÉRDEKÉBEN A KÉSZÜLÉKET NE TEGYE KI ESŐNEK SEM EGYÉB NEDVESSÉG HATÁSÁNAK.

A KÉZIBESZÉLŐ HALLGATÓ MÁGNESES, EZÉRT APRÓ VASTÁRGYAK HOZZÁTAPADHATNAK.

#### **FONTOS FIGYELMEZTETÉS:**

- Hálózatkimaradás esetén ez a készülék esetleg nem üzemel. Kérjük, hogy segélyhívás céljára tartson készenlétben egy olyan telefonkészüléket, amely nem függ a helyi áramszolgáltatástól.

#### **Megjegyzések:**

- Az útmutatóban az egyes típusok azonosító számai utáni jelzések nem szerepelnek.
- „A KX-T7601/KX-T7603 telepítése” a 15. oldalon található.

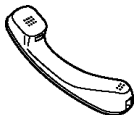
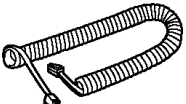
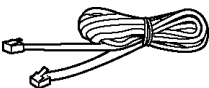
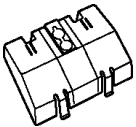
# Tartalomjegyzék

|                                                             |          |                                                 |           |
|-------------------------------------------------------------|----------|-------------------------------------------------|-----------|
| <b>Az első használatbavétel előtt.....</b>                  | <b>2</b> | <b>A programozási üzemmód beállításai .....</b> | <b>9</b>  |
| <b>A digitális rendszerkészülékek (DPT) jellemzői .....</b> | <b>2</b> | Funkciók beállítása.....                        | 9         |
| <b>Szolgáltatás lista .....</b>                             | <b>3</b> | <b>A kezelőszervek elhelyezkedése .....</b>     | <b>11</b> |
| <b>A kijelzős rendszerkészülék használata.....</b>          | <b>5</b> | <b>Csatlakoztatás.....</b>                      | <b>13</b> |
| A hívásnapló illetve a telefonkönyvek használata .....      | 5        | <b>Beállítások.....</b>                         | <b>13</b> |
| A rendszerszolgáltatások elérése.....                       | 6        | <b>Dőlésszög beállítás .....</b>                | <b>14</b> |
| Karakterek bevitel.....                                     | 7        | <b>Falra szerelés.....</b>                      | <b>14</b> |
|                                                             |          | <b>A KX-T7601/KX-T7603 telepítése .....</b>     | <b>15</b> |

## Az első használatbavétel előtt

Köszönjük, hogy Panasonic KX-T7600 sorozatú, digitális rendszerkészüléket vásárolt. Mielőtt használatba venné ezt a terméket, kérjük olvassa végig figyelmesen ezt az útmutatót, és őrizze meg, mert a későbbiekben is hasznos lehet, ha valaminek utána kíván nézni. Ez az útmutató azzal a céllal készült, hogy bemutassa Önnek a digitális rendszerkészülék használatát egy Panasonic KX-TDA sorozatú üzleti telefonrendszerrel.

### Tartozékok (mellékelve)

|                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Kézipeszelő                                              | <input type="checkbox"/> Kézipeszelő zsinór                                       | <input type="checkbox"/> Telefonzsinór <sup>*1</sup>                              | <input type="checkbox"/> Adapter a falra szereléshez <sup>*2</sup>                |
|  |  |  |  |
| 1 db                                                                              | 1 db                                                                              | 1 db                                                                              | 1 db                                                                              |

<sup>\*1</sup> A tartozékok tényleges megjelenési formája eltérhet a fenti ábrákon láthatóktól.

<sup>\*2</sup> Ezt a telefonkészüléket úgy szállítjuk ki, hogy már rajta van az adapter a falra szereléshez. Ha az asztali használatához el kívánja távolítani az adaptert, tolja az adaptert a készülék teteje felé, miközben a két fület lenyomja.

## A digitális rendszerkészülékek (DPT) jellemzői

| Típus                       | Leírás                                                                                                          |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>KX-T7636<sup>*</sup></b> | DPT hangostelefonnal (kétirányú kihangosítással), 6 soros, háttér-világításos kijelzővel (24 db fővonalgombbal) |
| <b>KX-T7633<sup>*</sup></b> | DPT hangostelefonnal (kétirányú kihangosítással), 3 soros, háttér-világításos kijelzővel (24 db fővonalgombbal) |
| <b>KX-T7630</b>             | DPT hangostelefonnal (kétirányú kihangosítással), 3 soros kijelzővel (24 db fővonalgombbal)                     |
| <b>KX-T7625</b>             | DPT hangostelefonnal (kétirányú kihangosítással) (24 db fővonalgombbal)                                         |

<sup>\*</sup> Opcionális USB modul és 12 fővonalgombos kiegészítő modul áll rendelkezésre.

 Fővonal (CO) gomb   
  Hurokzárás: Emelje fel a kézibeszélőt vagy nyomja le az SP-PHONE gombot.   
  Bontás: Tegye a helyére a kézibeszélőt vagy nyomja le az SP-PHONE gombot   
  Szolgáltatás hívószám.   
  Beszéljen.   
  Bejövő híváselosztási csoport   
  Közvetlen állomásválasztó (DSS) gomb   
  Nyugtázó hang   
  Csengetési visszhang

| A kívánt funkció                                                   | Művelet                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Hívások kezdeményezése</b>                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Hívás                                                              | <p><b>Mellékállomási (belső) hívás:</b><br/>  ►  <b>mellékállomási hívószám</b> ► </p> <p><b>Fővonali (külső) fél hívása:</b><br/>  ►  <b>(CO)</b> ►  <b>külső telefonszám</b> ► </p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Újratárcsázás                                                      |  ►  <b>REDIAL</b> ►                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Azonnali gyorstárcsázás                                            |  ►  <b>azonnali gyorstárcsázási szám</b> ►                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Egy gombnyomással (automatikus) tárcsázás                          | <p><b>Tárolás:</b><br/>  <b>PROG</b>  <b>vagy</b>  <b>PROGRAM</b> ►  <b>(CO)</b> ►  <b>2</b> ►  <b>a kívánt szám (max. 32 számjegy)</b> ►  <b>AUTO DIAL</b> ►  <b>STORE</b> ►  <b>EXIT</b>  <b>vagy</b>  <b>PROGRAM</b> </p> <p><b>Tárcsázás:</b><br/>  ►  <b>–</b> automatikus hívógombként kijelölt ► </p>                                                                                                                                           |
| Kezelő hívása                                                      |  ►  <b>0</b> /  <b>9</b> ►                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Gyorstárcsázás mellékállomási (egyéni) rövidített hívószámmal      | <p><b>Tárolás:</b><br/>  ►  <b>*</b>  <b>3</b>  <b>0</b> ►  <b>egyéni rövidített hívószám (2 számjegy)</b> ►  <b>a kívánt szám (max. 32 számjegy)</b> ►  <b>*</b>  <b>Ny. hang</b> </p> <p><b>Tárcsázás:</b><br/>  ►  <b>AUTO DIAL</b> ►  <b>STORE</b> ►  <b>*</b> ►  <b>egyéni rövidített hívószám (2 számjegy)</b> ► </p>                                                                                                                              |
| Gyorstárcsázás a rendszerben tárolt (közös) rövidített hívószámmal | <p><b>Tárcsázás:</b><br/>  ►  <b>AUTO DIAL</b> ►  <b>STORE</b> ►  <b>rendszer rövidített hívószám (3 számjegy)</b> ► </p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Kaputelefon hívás                                                  |  ►  <b>*</b>  <b>3</b>  <b>1</b> ►  <b>kaputelefon szám (2 számjegy)</b>  <b>Ny. hang</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Automatikus visszahívás (Várakozás foglalt vonalra)                | <p><b>Beállítás:</b> <i>Ha foglaltsági hangot hall:</i><br/>  <b>6</b>  <b>Ny. hang</b> </p> <p><b>Jelentkezés egy szabad mellékállomásról:</b><br/> <i>Ha visszacsengést hall:</i><br/>   <b>Cs.v. hang</b> </p> <p><b>Törlés:</b><br/>  ►  <b>*</b>  <b>4</b>  <b>6</b>  <b>Ny. hang</b> </p> <p><b>Jelentkezés egy szabad fővonallról:</b><br/> <i>Ha visszacsengést hall:</i><br/>  ►  <b>külső telefonszám</b> ► </p> |
| <b>Beszélgetés közben</b>                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Hívás tartásba tétele                                              | <p><b>Tartás:</b><br/>  <b>HOLD</b>  <b>Ny. hang</b> </p> <p><b>Hívás kivétele tartásból a tartásba tevő mellékállomásról:</b><br/>  ►  <b>(CO)</b> /  <b>INTERCOM</b> /  <b>(ICD Group)</b> ► </p> <p><b>Fővonali (külső) hívás kivétele tartásból egy másik mellékállomásról:</b><br/>  ►  <b>(CO)</b> ► </p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Hívásátadás                                                        | <p><b>TRANSFER</b><br/>   <b>Ny. hang</b></p> <p>  <b>mellékállomási hívószám</b> Egy mellékállomásra<br/>  <b>(CO)</b> ►  <b>külső telefonszám</b> Egy külső (fővonali) félnek         </p> <p>►  ► </p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

# Szolgáltatás lista

| A kívánt funkció                          | Művelet                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Hasznos szolgáltatások</b>             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Kihangosítás felemelt kézibeszélő mellett | <b>Beállítás/Törlés: Kézibeszélővel folytatott beszélgetés közben:</b><br><small>SP-PHONE</small><br><input type="text"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Hívás várakoztatása                       | <b>Beállítás: Beszélgetés közben:</b><br><small>TRANSFER</small><br><input type="text"/> Ny. hang * 5 2 ▶<br><div> <div>a parkoló-zóna száma (2 számjegy)</div> <div>Megadott</div> <div>Automatikus</div> </div> Ny. hang *<br><b>Kivétel várakoztatásból:</b><br><input type="text"/> ▶ * 5 2 ▶ <div>a tárolt parkoló-zóna száma (2 számjegy)</div> Ny. hang                                                              |
| Több résztvevős beszélgetés               | <b>Újabb felek hozzáadása beszélgetés közben:</b><br><small>CONF</small><br><input type="text"/> Ny. hang a kívánt fél hívószáma ▶ Beszélgetés az új féllel<br><small>CONF</small><br><input type="text"/> Ny. hang Beszélgetés a többi féllel<br><b>Kilépés a konferenciából:</b><br><small>CONF</small><br><input type="text"/> Ny. hang                                                                                  |
| Hívásátvétel                              | <div> <div> <input type="text"/><br/> <small>(DSS)</small><br/>             * 4 1 ▶ mellékállomási hívószám<br/>             * 4 0 ▶ csoport szám (2 számjegy)           </div> <div>             Irányított<br/>             Hívásátvételi csoport           </div> </div> Ny. hang ▶                                                                                                                                      |
| Várakozó hívás jelzése                    | <b>Ha foglaltsági hangot hall:</b><br><input type="text"/> 1 ▶ Várjon a jelentkezésre ▶                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Személykeresés                            | <b>Személykeresés:</b><br><input type="text"/> ▶ * 3 3 ▶ <div>személykereső csoport száma (2 számjegy)</div> Ny. hang ▶ Várjon a jelentkezésre<br>Jelentse be a hívást<br><b>Jelentkezés személykeresésre:</b><br><input type="text"/> ▶ * 4 3 Ny. hang<br><b>Személykeresés hangbemondás engedélyezése/letiltása:</b><br><input type="text"/> ▶ * 7 2 1 1 Tiltás<br><input type="text"/> ▶ * 7 2 1 0 Engedélyezés Ny. hang |
| Üzenethagyás (Várakozó üzenet jelzése)    | <div> <div>Hívó</div> <div> <b>Üzenethagyás:</b><br/>             Ha a hívott mellékállomás foglalt vagy nem jelentkezik<br/> <small>MESSAGE</small><br/> <input type="text"/> Ny. hang           </div> </div> <div> <div>Hívott mellékállomás</div> <div> <b>Visszahívás:</b><br/> <small>MESSAGE</small><br/> <input type="text"/> ▶           </div> </div>                                                             |
| Log-in/Log-out (Bekapcsolódás/kilépés)    | <input type="text"/> ▶ * 7 3 6 1 Bekapcsolódás<br><input type="text"/> ▶ * 7 3 6 0 Kilépés<br><div> <div>ICD csoport mellékállomási hívószám</div> <div>Adott</div> <div>Összes</div> </div> Ny. hang                                                                                                                                                                                                                       |



- A szolgáltatások hívószámaira vonatkozó, további részleteket beszélje meg a forgalmazóval.
- Ön a rugalmas fővonalgombokat (CO) szolgáltatás gombokká változtathatja.
- „A kezelőszervek elhelyezkedése” a 11. oldalon található.

# A kijelzős rendszerkészülék használata

## ◆ A hívásnapló illetve a telefonkönyvek használata

Ön hívást kezdeményezhet a hívásnapló illetve a telefonkönyvek segítségével az alábbiak szerint:

**Kimenő hívásnapló**

**Bejövő hívásnapló**

**Mellékállomási hívószám telefonkönyv**

**Alközponti (közös) rövidített hívószám telefonkönyv**

**Egyéni, rövidített hívószám telefonkönyv**

## ◆ Hívás egy hívásnapló vagy egy telefonkönyv segítségével

Amikor a kézbeszélő a helyén van, és az **SP-PHONE** gomb nincs lenyomva:



Nyomja le a **Bal** vagy **Jobb** nyilat amíg meg nem jelenik a **kívánt napló/telefonkönyv**.



Nyomja le az **ENTER** (Bevitel) gombot.



Nyomja le a **Fel** vagy **Le** nyilat, amíg meg nem jelenik a **kívánt adat**.



Emelje fel a kézbeszélőt, vagy nyomja le az **SP-PHONE** gombot.



- A törléshez vagy a kilépéshez nyomja le a <sup>CANCEL</sup> (Mégsem) vagy az (**EXIT**) (Kilépés) gombot.

## ◆ Hívásnapló információ törlése

A napló információ ellenőrzése közben:



Nyomja le a **Fel** vagy **Le** nyilat, amíg meg nem jelenik a **kívánt adat**.



**CLEAR**



Nyomja le a „**CLEAR**” (Törlés) gombot.

## ◆ A hívóra vonatkozó információ tárolása az egyéni, rövidített hívószám telefonkönyvbe

A napló információ ellenőrzése közben:



Nyomja le a **Fel** vagy **Le** nyilat, amíg meg nem jelenik a **kívánt adat**.



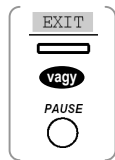
Nyomja le a **STORE** (Tárolás) vagy az **ENTER** (Bevitel) gombot.



név



Nyomja le a **STORE** (Tárolás) vagy az **ENTER** (Bevitel) gombot.



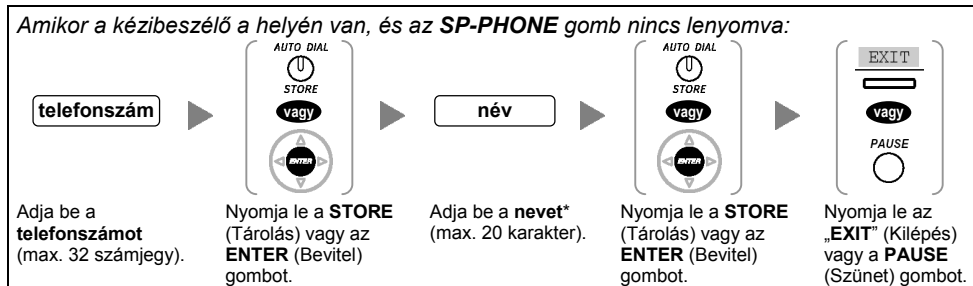
Nyomja le az „**EXIT**” (Kilépés) vagy a **PAUSE** (Szünet) gombot.



- \* A karakterek beadásához olvassa el a „Karakterek bevitele” pontot.

# A kijelzős rendszerkészülék használata

## ◆ Nevek és számok tárolása az egyéni, rövidített hívószám telefonkönyvbe



- \* A karakterek beadásához olvassa el a „Karakterek bevitele” pontot.

## ◆◆ A rendszerszolgáltatások elérése

Ön ezeket a szolgáltatásokat a „Szolgáltatás elérés” menüből érheti el.

- Az Automatikus visszahívás – várakozás foglalt vonalra törlése
- Hívásátvételi csoport
- Irányított hívásátvitel
- Kaputelefon hívás
- Ajtónyitás
- Külső háttérzene
- Személykeresés



- Ha további információra van szüksége, olvassa el az Üzleti telefonrendszer Felhasználói kézikönyvét.

# A kijelzős rendszerkészülék használata



## Karakterek bevitele

Ön a hívóbillentyűk segítségével betűket és számokat adhat be. Ha egy hívóbillentyűt egymás után többször is lenyom, akkor az alábbi táblázatokban látható, különböző karakterek jelennek meg. A karakterek bevitele során Ön a Jobb és Bal navigátor nyílal mozgathatja a kurzort, egy karaktert pedig a TRANSFEER (Átadás) gombbal törölhet. Az 1. és 2. táblázat közötti átváltáshoz a karakterek bevitele közben bármikor megnyomhatja az S1 szoftver gombot.

1. táblázat (Normál mód)

| Hányszor kell lenyomni<br>Gombok | 1        | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
|----------------------------------|----------|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1                                | !        | ? | " | 1 |   |   |   |   |   |
| 2                                | A        | B | C | a | b | c | 2 |   |   |
| 3                                | D        | E | F | d | e | f | 3 |   |   |
| 4                                | G        | H | I | g | h | i | 4 |   |   |
| 5                                | J        | K | L | j | k | l | 5 |   |   |
| 6                                | M        | N | O | m | n | o | 6 |   |   |
| 7                                | P        | Q | R | S | p | q | r | s | 7 |
| 8                                | T        | U | V | t | u | v | 8 |   |   |
| 9                                | W        | X | Y | Z | w | x | y | z | 9 |
| 0                                | (szóköz) | . | , | ' | : | ; | 0 |   |   |
| *                                | /        | + | - | = | < | > | * |   |   |
| #                                | \$       | % | & | @ | ( | ) | € | £ | # |

# A kijelzős rendszerkészülék használata

2. táblázat (Opcionális mód)

| Hányszor kell lenyomni<br>Gombok | 1        | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
|----------------------------------|----------|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|
| <b>1</b>                         | !        | ? | ” | ä | ö | ü | l |   |   |    |    |    |    |    |    |
| <b>2</b>                         | A        | B | C | a | b | c | À | Á | Â | Ã  | Ä  | Å  | Æ  | Ç  | 2  |
| <b>3</b>                         | D        | E | F | d | e | f | Ð | È | É | Ê  | Ë  | 3  |    |    |    |
| <b>4</b>                         | G        | H | I | g | h | i | Ì | Í | Î | Ï  | 4  |    |    |    |    |
| <b>5</b>                         | J        | K | L | j | k | l | 5 |   |   |    |    |    |    |    |    |
| <b>6</b>                         | M        | N | O | m | n | o | Ñ | Ò | Ó | Ô  | Õ  | Ö  | Ø  | Ǝ  | 6  |
| <b>7</b>                         | P        | Q | R | S | p | q | r | s | Š | ß  | 7  |    |    |    |    |
| <b>8</b>                         | T        | U | V | t | u | v | Ù | Ú | Û | Ü  | 8  |    |    |    |    |
| <b>9</b>                         | W        | X | Y | Z | w | x | y | z | Ý | Ž  | 9  |    |    |    |    |
| <b>0</b>                         | (szóköz) | . | , | ' | : | ; | 0 |   |   |    |    |    |    |    |    |
| <b>*</b>                         | /        | + | - | = | < | > | * |   |   |    |    |    |    |    |    |
| <b>#</b>                         | \$       | % | & | @ | ( | ) | € | £ | # |    |    |    |    |    |    |

2. táblázat (Opcionális mód a CE típushoz)\*

| Hányszor kell lenyomni<br>Gombok | 1        | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
|----------------------------------|----------|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|
| <b>1</b>                         | !        | ? | ” | ä | ö | ü | l |   |   |    |    |    |    |    |    |
| <b>2</b>                         | A        | B | C | a | b | c | Á | Â | Ã | Ä  | Å  | Ć  | Ç  | Č  | 2  |
| <b>3</b>                         | D        | E | F | d | e | f | Ď | Ð | É | Ê  | Ë  | ě  | 3  |    |    |
| <b>4</b>                         | G        | H | I | g | h | i | Í | Î | 4 |    |    |    |    |    |    |
| <b>5</b>                         | J        | K | L | j | k | l | Ľ | 5 |   |    |    |    |    |    |    |
| <b>6</b>                         | M        | N | O | m | n | o | Ň | Ñ | Ó | Ô  | Õ  | Ö  | 6  |    |    |
| <b>7</b>                         | P        | Q | R | S | p | q | r | s | Ř | Ř  | Š  | Ś  | Ş  | ß  | 7  |
| <b>8</b>                         | T        | U | V | t | u | v | Ť | Ț | ű | Ú  | Û  | Ü  | 8  |    |    |
| <b>9</b>                         | W        | X | Y | Z | w | x | y | z | Ž | Ž  | Ž  | ý  | 9  |    |    |
| <b>0</b>                         | (szóköz) | . | , | ' | : | ; | 0 |   |   |    |    |    |    |    |    |
| <b>*</b>                         | /        | + | - | = | < | > | * |   |   |    |    |    |    |    |    |
| <b>#</b>                         | \$       | % | & | @ | ( | ) | € | £ | # |    |    |    |    |    |    |

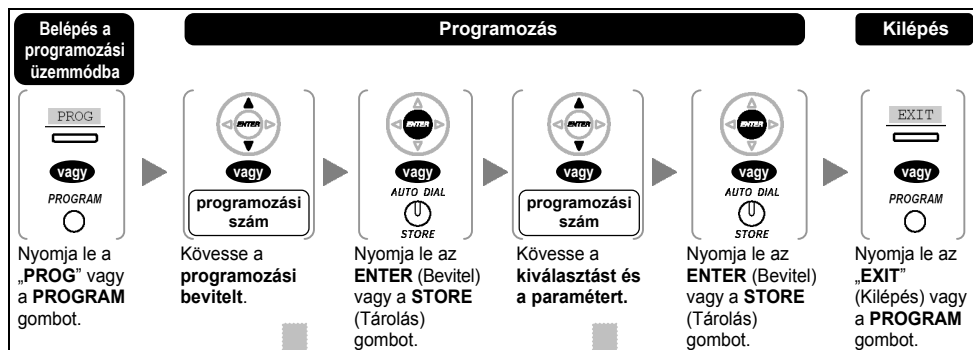
\* Néhány karakter esetleg nem jeleníthető meg a csatlakozó üzleti telefonrendszer szoftver verziójától függően.



# A programozási üzemmód beállításai

## Funkciók beállítása

Ön telefonkészülékének számos szolgáltatását egyéni igényeinek megfelelően állíthatja be, az alábbi táblázatokban látható módon. Az alapbeállítások a szürke mezőkben láthatók. Saját beállításait jelölje be az alábbi jelölőnégyzetekben, hogy később is megnézhesse, mit programozott be.



| Adat                                                                                                              | Programozási bevitel                    | Választás és paraméter |                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Be kívánja kapcsolni a kijelző megvilágítást a KX-T7633/ KX-T7636 készüléken? (Kijelző megvilágítás kiválasztása) | <div>04</div> <div>(Megvilágítás)</div> | 0                      | <input type="checkbox"/> Igen – Bekapcsolva használatban (Automatikus)                                                             |
|                                                                                                                   |                                         | 1                      | <input type="checkbox"/> Igen – mindig bekapcsolva (Mindig Be)                                                                     |
|                                                                                                                   |                                         | 2                      | <input type="checkbox"/> Nem – mindig kikapcsolva (Mindig Ki)                                                                      |
| Milyen módon kívánja fogadni a belső hívást? (Átkapcsolható hívásjelzés – csengetéssel/ beszédhanggal)            | <div>21</div> <div>(Hívás cseng)</div>  | 0                      | <input type="checkbox"/> Csengetéssel hívásjelzés (Hívás cseng)                                                                    |
|                                                                                                                   |                                         | 1                      | <input type="checkbox"/> Közvetlenül – a hívó fél hangja hallatszik csengetés nélkül. (Beszédhívás)                                |
|                                                                                                                   |                                         | 2                      | <input type="checkbox"/> Csak csengetéssel – A hívó fél beszédhangos csengetésre való átkapcsolásának letiltása. (Besz.hív.Tiltás) |
| Várakozó hívás hangjelzést kíván kapni külső hívások érkezésekor?                                                 | <div>30</div> <div>(Külső h.vár)</div>  | 0                      | <input type="checkbox"/> Nem (Nincs hangjelzés) (V.hív. hang Ki)                                                                   |
|                                                                                                                   |                                         | 1                      | <input type="checkbox"/> Igen (Hangjelzés) (V.hív. hang Be)                                                                        |
| A belső hívásoknál melyik várakozó hívás típust részesíti előnyben? (Várakozó hívás kiválasztása)                 | <div>31</div> <div>(Belső h.vár)</div>  | 0                      | <input type="checkbox"/> Nincs hívás (V.hív. hang Ki)                                                                              |
|                                                                                                                   |                                         | 1                      | <input type="checkbox"/> Hangjelzés (V.hív. hang Be)                                                                               |
|                                                                                                                   |                                         | 2                      | <input type="checkbox"/> Érkező hívás bejelentése a beépített hangszórón keresztül (OHCA) [OHCA (Bejel.)]                          |
|                                                                                                                   |                                         | 3                      | <input type="checkbox"/> Érkező hívás bejelentése a kézibeszélőn keresztül (Kézeli OHCA)                                           |
| Melyik várakozó hívás hangjelzést részesíti előnyben? (Várakozó hívás hangjelzés típusának kiválasztása)          | <div>32</div> <div>(VárHív.hang)</div>  | 0                      | <input type="checkbox"/> 1. típusú hangjelzés (V.hív. hang 1)                                                                      |
|                                                                                                                   |                                         | 1                      | <input type="checkbox"/> 2. típusú hangjelzés (V.hív. hang 2)                                                                      |

# A programozási üzemmód beállításai

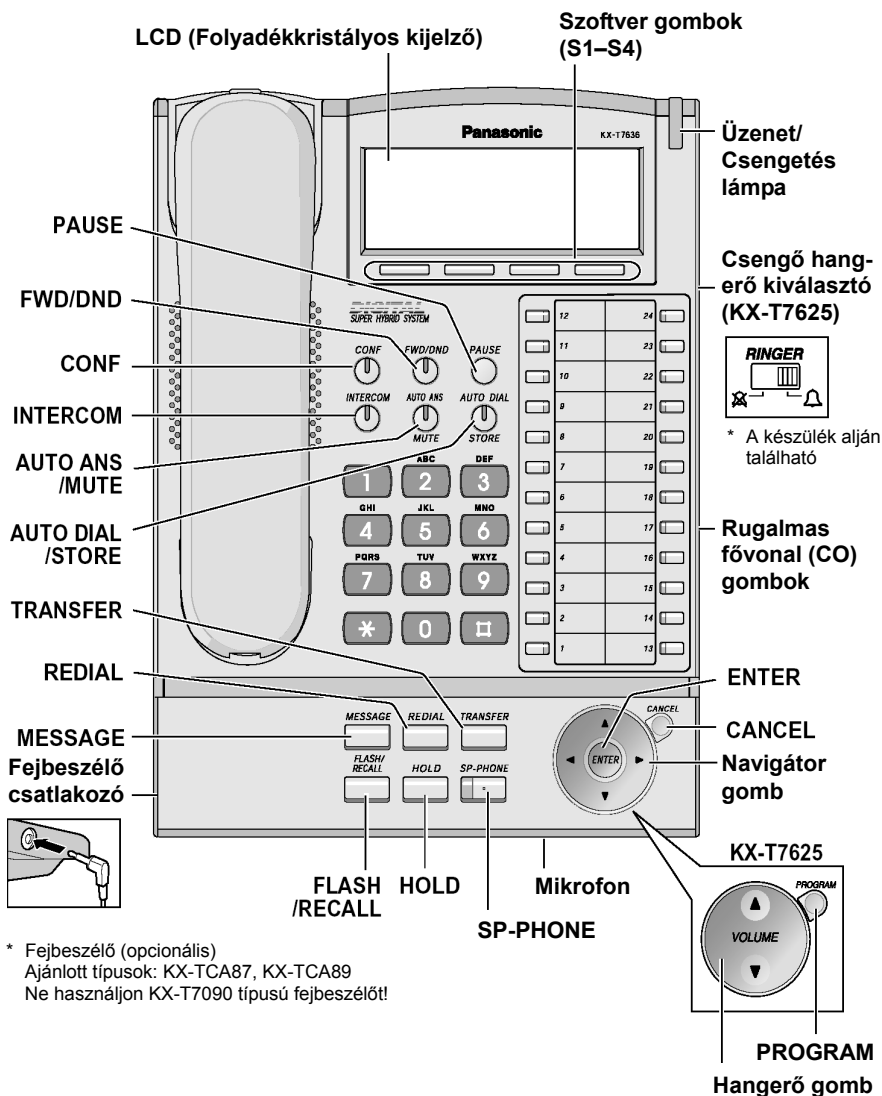
| Adat                                                                                                                                                            | Programozási bevitel                                                       | Választás és paraméter                                                                                                     |                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Üzenetet kíván megjeleníteni a hívó telefonkészülékének kijelzőjén? (Üzenethagyási lehetőség)                                                                   | <b>[4] [0]</b><br>(üzenethagy.)                                            | <b>[0]</b><br>üzenet száma (1–8)                                                                                           | <input type="checkbox"/> <b>Nem – Kikapcsolva</b> (üzenethagyás Ki)                                                                                      |
|                                                                                                                                                                 |                                                                            | <b>[9]</b>                                                                                                                 | <input type="checkbox"/> Igen – a kiválasztott üzenetet mutatja.                                                                                         |
|                                                                                                                                                                 |                                                                            | <b>[0]</b>                                                                                                                 | <input type="checkbox"/> Igen – Az Ön személyes üzenetét mutatja.                                                                                        |
| Hová irányítódjanak át az Ön bejövő hívásai vagy elutasításra kerüljenek? (Hívásátírányítás [FWD]/Hívásvédelem („Ne zavarj”) [DND])                             | <b>[5] [0]</b><br>vagy<br>FWD/DND<br>(mindkét hívástípusra) (Fwd/DND mind) | <b>[0]</b>                                                                                                                 | <input type="checkbox"/> <b>Kikapcsolva</b> (Fwd/DND Ki)                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                 |                                                                            | <b>[1]</b>                                                                                                                 | <input type="checkbox"/> Hívásvédelem (DND) (Ne zavarj)                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                 | <b>[2] [0]</b> + a kívánt szám (max. 32 számjegy)                          | <b>[2]</b> + a kívánt szám (max. 32 számjegy)                                                                              | <input type="checkbox"/> Az összes hívás – Hívásátírányítás feltétel nélkül (Átir. mindent:)                                                             |
|                                                                                                                                                                 | <b>[3] [0]</b> + a kívánt szám (max. 32 számjegy)                          | <b>[3]</b> + a kívánt szám (max. 32 számjegy)                                                                              | <input type="checkbox"/> Foglalt feltétellel – Hívásátírányítás, amikor az Ön melléállomása foglalt. (Átir. foglalt:)                                    |
|                                                                                                                                                                 | <b>[5] [1]</b> (külső hívásokra) (Fwd/DND külső)                           | <b>[4]</b> + a kívánt szám (max. 32 számjegy)                                                                              | <input type="checkbox"/> Nem jelentkezik feltétellel – Hívásátírányítás, amikor Ön nem jelentkezik. (Átir. nem jel:)                                     |
|                                                                                                                                                                 | <b>[5] [2]</b> (belső hívásokra) (Fwd/DND belső)                           | <b>[5]</b> + a kívánt szám (max. 32 számjegy)                                                                              | <input type="checkbox"/> Foglalt/Nem jelentkezik feltétellel – Hívásátírányítás, amikor Ön nem jelentkezik vagy melléállomása foglalt. (Átir. Fog/Njel:) |
| Ön fejbeszélőt használ? (Fejbeszélős üzemmód)                                                                                                                   | <b>[6] [1]</b> (Fejzb. mód)                                                | <b>[0]</b>                                                                                                                 | <input type="checkbox"/> <b>Nem – Fejbeszélő kikapcsolva</b> (Fejbesz. Mód Ki)                                                                           |
|                                                                                                                                                                 |                                                                            | <b>[1]</b>                                                                                                                 | <input type="checkbox"/> Igen – Fejbeszélő bekapcsolva (Fejbesz. Mód Be)                                                                                 |
| Be kívánja állítani melléállomása PIN kódját vagy a tárolt melléállomási PIN kódot egy újra akarja változtatni? (Melléállomási PIN [Személyi azonosítási szám]) | <b>[9] [0]</b> (Mellék. PIN)                                               | melléállomási PIN kód (max. 10 számjegy) + ENTER/STORE + ugyanaz a melléállomási PIN kód                                   | Melléállomási PIN kód beállítása                                                                                                                         |
|                                                                                                                                                                 |                                                                            | tárolt melléállomási PIN kód + új melléállomási PIN kód (max. 10 számjegy) + ENTER/STORE + ugyanaz a melléállomási PIN kód | A tárolt melléállomási PIN kód megváltoztatása egy újra                                                                                                  |
| Meg kívánja akadályozni, hogy mások betekintsenek az Ön saját telefonkönyvébe és hívásnaplójába. (Telefonkönyv és hívásnapló lezárása)                          | <b>[9] [2]</b> (Kijelző zár)                                               | melléállomási PIN kód (max. 10 számjegy) + <b>[0]</b>                                                                      | <input type="checkbox"/> <b>A lezárás megszüntetése</b> (Kijelző zár Ki)                                                                                 |
|                                                                                                                                                                 |                                                                            | melléállomási PIN kód (max. 10 számjegy) + <b>[1]</b>                                                                      | <input type="checkbox"/> <b>Lezárás</b> (Kijelző zár Be)                                                                                                 |



- Ha programozási üzemmódban egy percig semmit sem ad be, a telefonkészülék visszaáll normál állapotba.
- Ha bármikor ki akar lépni az üzemmódból, emelje fel a kézibeszélőt.
- Ha „A programozási üzemmód beállításai”-ról további információra van szüksége, olvassa el az üzleti telefonrendszer Felhasználói kézikönyvét.

# A kezelőszervek elhelyezkedése

## ◆ KX-T7636



\* Fejbeszélő (opcionális)  
Ajánlott típusok: KX-TCA87, KX-TCA89  
Ne használjon KX-T7090 típusú fejbeszélőt!

# A kezelőszervek elhelyezkedése

## PAUSE (Szünet):

A tárcsázandó számjegyek tárolásakor a számjegyek közötti szünet beiktatására szolgál. Ha a telefonkészüléken nincs PROGRAM gomb, akkor helyette ez a gomb használható.



## FWD/DND (Hívásátírányítás /Hívásvédelem [„Ne zavarj”]):

A hívásátírányítás vagy hívásvédelem végrehajtására szolgál.



## CONF (Konferencia):

Több résztvevős beszélgetés létrehozására szolgál.



## INTERCOM (Belső hívás):

Belső hívások kezdeményezésére illetve fogadására szolgál.



## AUTO ANS/MUTE (Automatikus hívásfogadás/Némítás):

Hangostelefon üzemmódban a beérkező hívás fogadására szolgál, illetve egy beszélgetés során a mikrofon némítására használható.



## AUTO DIAL/STORE (Automatikus tárcsázás/Tárolás):

Alközponti (rendszer)/mellékállomási (egyéni) gyorstárcsázásra illetve a programozás során bevitt változtatások tárolására szolgál.



## TRANSFER (Átadás):

Egy hívás másik félnek történő átadására szolgál.



## REDIAL (Újratárcsázás):

Az utoljára hívott szám újratárcsázására szolgál.



## MESSAGE (Üzenet):

Várakozó üzenet jelzés meghagyására vagy az üzenetet hagyó fél visszahívására szolgál.



## FLASH/RECALL

### (Hurokmegszakítás/Újrahívás):

Az aktuális hívás elbontására és egy újabb hívás kezdeményezésére szolgál anélkül, hogy a kézibeszélőt vissza kellene tenni a helyére.



HOLD



## HOLD (Tartás):

Egy hívás tartásba vételére szolgál.

SP-PHONE



## SP-PHONE (Hangostelefon):

A hangostelefon (kétirányú kihangosítás) üzemmódbhoz használatos.

## Navigátor gomb (KX-T7630/7633/7636):

A hangerő és a kijelző kontrasztjának beállítására szolgál, illetve a kívánt adatok kiválasztására használható.



## VOLUME (Hangerő) gomb (KX-T7625):

A hangerő szabályozására használható.



## CANCEL (Törlés) (KX-T7630/7633/7636):

A kiválasztott adat törlésére szolgál.



## PROGRAM (KX-T7625):

A programozási üzemmódbba való belépésre illetve az onnan való kilépésre használható.



## ENTER (Bevitel) (KX-T7630/7633/7636):

A kiválasztott adat nyugtázására szolgál.



## CO (Fővonal):

Külső (Fővonal) hívás kezdeményezésére illetve fogadására szolgál. A gomb lenyomásával automatikusan lefoglal egy szabad fővonalat. (Ehhez gomb hozzárendelés szükséges.) Funkciógombként is használható. (Ehhez gomb hozzárendelés szükséges.)



## Üzenet/csengetés lámpa:

Amikor belső hívása érkezik, a lámpa zöld fénnel villog, ha pedig fővonalon hívása érkezik, a lámpa piros fénnel villog. Ha valaki üzenetet hagyott Önnek, a lámpa folyamatosan, piros fénnel világít.



## Szoftver gombok (KX-T7630/7633/7636):

A kijelző alsó sorában megjelenő funkció vagy művelet kiválasztására szolgál.

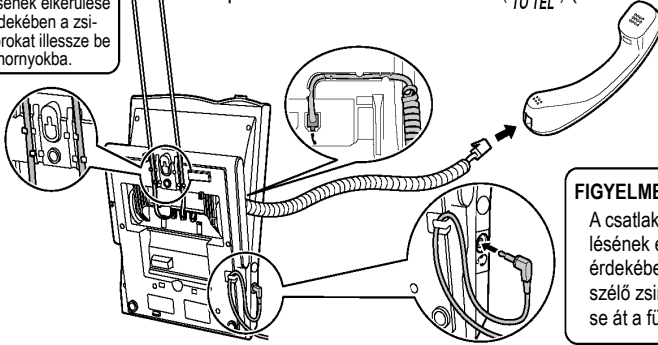


A telefonzsinór (mellékelve)

Csatlakoztassa egy KX-TDA sorozatú üzleti telefonrendszerhez  
( TO MAIN UNIT / PABX ) (a fő egységhez/alközpontoz).

Csatlakoztassa egy kéthuzalos telefonhoz az XDP vagy a  
párhuzamos csatlakozáshoz ( TO TEL ) (a telefonhoz)

**FIGYELMEZTETÉS**  
A csatlakozó sérülésének elkerülése érdekében a zsinórokat illessze be a hornyokba.



**FIGYELMEZTETÉS**  
A csatlakozó sérülésének elkerülése érdekében a fejbeszélő zsinórt vezesse át a fül alatt.

<Hátulnézet>



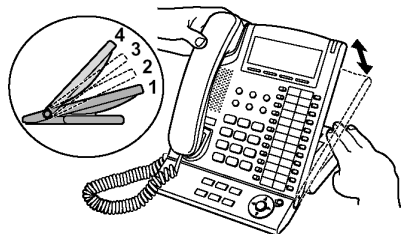
- Ha az XDP-ről (Kiegészítő berendezés ívpontról) további részleteket kíván megtudni, forduljon a forgalmazóhoz.

## Beállítások

|                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                      |
|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Hangszóró hangerő</b>              | <i>Kihangosított beszélgetés közben</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <br>Nyomja le a <b>fel</b> vagy a <b>le</b> nyilat. |
| <b>Kézbeszélő/Fejbeszélő hangerő*</b> | <i>Amikor a kézbeszélőt vagy a fejbeszélőt használja</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                      |
| <b>Csengő hangerő</b>                 | <p><b>KX-7625</b> Amikor a kézbeszélő a helyén van, és az SP-PHONE gomb nincs megnyomva, vagy egy hívás érkezésekor:</p> <p>  Csúsztassa a RINGER (Csengő) hangerő kiválasztót a kívánt állásba (Off/On – Kikapcsolva/ Bekapcsolva). </p> <p>  Ha az <b>On</b> állást választotta, nyomja le a <b>fel</b> vagy a <b>le</b> nyilat. </p> <p><b>KX-T7630/7633/7636</b> Amikor a kézbeszélő a helyén van, és az SP-PHONE gomb nincs megnyomva, vagy egy hívás érkezésekor:</p> <p>  Nyomja le a <b>fel</b> vagy a <b>le</b> nyilat. </p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                      |
| <b>Kijelző kontraszt</b>              | <p><b>KX-T7630/7633/7636</b> Amikor a kézbeszélő a helyén van, és az SP-PHONE gomb nincs megnyomva:</p> <p>       </p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                      |
| <b>Csengetés</b>                      | <p>       </p> <p>       </p> <p>Nyomja le kétszer.</p> |                                                                                                                                      |

\* Ha a kézbeszélőben vagy a fejbeszélőben hallja a saját hangját, csökkentse a hangerőt.

## Dőlésszög beállítás



A kezelőlap dőlésszöge négy fokozatban állítható be.

**Felemelés:** Emelje a kezelőlapot a kívánt dőlésszög fokozatba (1 → 2 → 3 → 4)

**Visszaállítás:** Emelje fel a kezelőlapot a legnagyobb dőlésszögbe, majd nyomja vissza az 1-es fokozatba. **Kérjük vigyázzon, nehogy becsípje az ujját a talplemez és a kezelőlap közé.**



- Húzza lefelé a kézibeszélő villáját, amíg a helyére nem záródik, hogy ezzel megakadályozza a kézibeszélőnek a 4-es dőlésszög fokozatba állított kezelőlapról való lecsúszását.

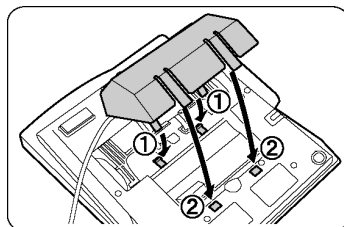


## Falra szerelés

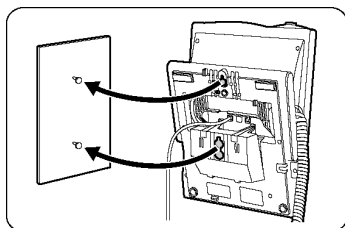
- 1** Állítsa a kezelőlapot az 1-es dőlésszögbe.



- 2** Csatlakoztassa a telefonzsinórt, majd erősítse fel a falra szereléshez szükséges adaptert ① és ② sorrendben.

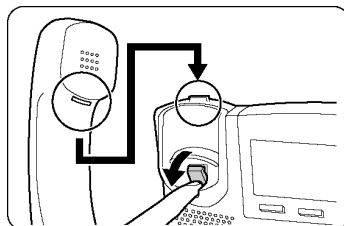


- 3** Szerelje fel a készüléket a falra.



\* Az ábrákon a KX-T7636 típusú készülék látható.

- 4** Húzza lefelé a kézibeszélő villáját, amíg a helyére nem záródik, és megtartja a kézibeszélőt. **A kézibeszélő beszélgetés közben, ideiglenes letételéhez, akassza a készülék felső szélére az ábra szerint.**



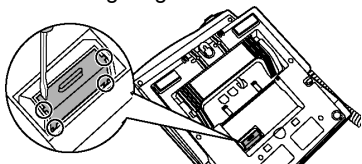
# A KX-T7601/KX-T7603 telepítése

**A telefon meghibásodásának elkerülése érdekében okvetlenül húzza ki a mellékállomási vonal csatlakozóját mielőtt telepítené vagy eltávolítaná az USB modult vagy a 12 fővonalgombos kiegészítő modult.**

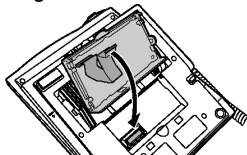
## ◆◆ A (KX-T7633/7636 típusú készülékhez csatlakoztatható) KX-T7601 tartalmazza az USB kábelt

Az USB modul a személyes CTI (számítógép telefon integráció) megvalósításához az USB interfészen keresztül a digitális rendszer-készülék és a személyi számítógép közé csatlakoztatható.

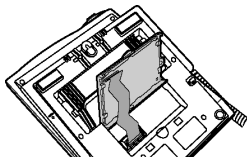
- 1 Távolítsa el a csatlakozó fedelet egy csavarhúzó segítségével.



- 2 Illessze be a szalagkábel a csatlakozóba.

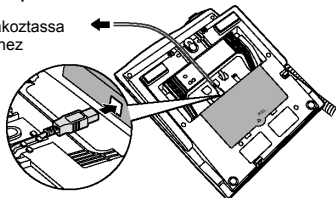


- 3 Illessze a két hornyot a készüléken található fűlekhez, és csúsztassa be a készülékbe.



- 4 Nyomja le a fedelet, amíg a helyére nem záródik, és csatlakoztassa az USB kábelt az USB porthoz.

Csatlakoztassa a PC-hez



\* Kérjük, használjon 3 méternél rövidebb USB kábelt.

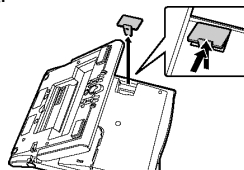
## ◆◆ A (KX-T7633/7636 típusú készülékhez csatlakoztatható) KX-T7603

A kiegészítő modul 12 fővonalgombbal (CO) rendelkezik. Ezek a gombok a fővonalak lefoglalására, egy gombnyomásos tárcsázásra vagy adott szolgáltatások elérésére használatosak.

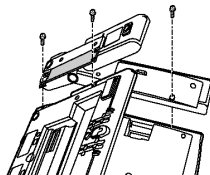
<KX-T7636 típusú készülék esetén>



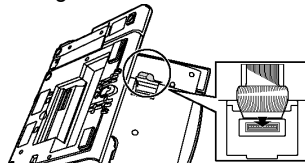
- 1 Nyissa fel a fedelet.



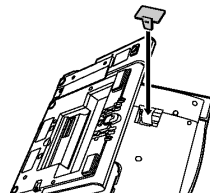
- 2 Rögzítse csavarokkal a KX-T7603-at telefonkészülékéhez.



- 3 Illessze be a szalagkábel a csatlakozóba.



- 4 Csukja le a fedelet.





Jelen készülék kizárólag a Panasonic KX-TDA sorozatú üzleti telefonrendszerekhez való csatlakozásra készült.

**Megjegyzés:** A CE szabványok nem vonatkoznak az alábbi típusokra:  
KX-T7625NZ, KX-T7630NZ, KX-T7633NZ, KX-T7636NZ és KX-T7633NZ-B.

A Panasonic Communications Co. Ltd. kijelenti, hogy jelen termék kielégíti az 1999/5/EC irányelveinek alapvető követelményeit és egyéb, vonatkozó rendelkezéseit.

A gyártónak az R&TTE irányelvek alapvető követelményeinek kielégítésére vonatkozó, megfelelési nyilatkozatának másolata a következő web címen áll rendelkezésre:

**<http://doc.panasonic.de>**

**Szerzői jog:**

Jelen használati utasítás szerzői joga a Panasonic Communications Co. Ltd.-t (PCC-t) illeti. A szerzői jogra vonatkozó törvények értelmében ezt a használati utasítást a PCC előzetes, írásos engedélye nélkül semmilyen formában nem szabad reprodukálni sem részben, sem egészében.

© 2003 Panasonic Communications Co., Ltd. Minden jog fenntartva.

**Panasonic Communications Co., Ltd.**

1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japan

**PSQX2693WA** KK0403TT3044